

Distr.  
GENERAL

A/48/699/Add.1  
24 March 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 162 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                                                                                      | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ .....                                                                                                                                                                                    | 1 - 10        | 3           |
| II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ .....                                                                                                                                                          | 11            | 4           |
| III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ .....                                                                                                                                                                       | 12            | 5           |
| IV. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ .....                                                                                                                                                                       | 13            | 5           |
| V. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО<br>НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 7 АВГУСТА 1993 ГОДА ПО<br>31 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА, ВКЛЮЧАЯ РАСХОДЫ НА ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ<br>МЕРОПРИЯТИЯ ..... | 14            | 5           |
| VI. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО<br>НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ ПО 31 МАРТА<br>1994 ГОДА .....                                                              | 15 - 16       | 5           |
| VII. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО<br>НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО 30 ИЮНЯ<br>1994 ГОДА .....                                                               | 17            | 6           |
| VIII. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕ<br>НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ .....                                                                                                  | 18            | 6           |

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложения

|                                                                                                                                                            | <u>Стр.</u> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| I. Смета расходов Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 февраля по 31 марта 1994 года: сводная ведомость .....        | 8           |
| II. Смета расходов Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 февраля по 31 марта 1994: дополнительная информация .....    | 12          |
| III. Смета расходов Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года: сводная ведомость .....        | 27          |
| IV. Смета расходов Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года: дополнительная информация ..... | 31          |
| V. Предлагаемое штатное расписание .....                                                                                                                   | 42          |
| VI. Гражданский персонал и связанные с ним расходы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии: 1 февраля-31 марта 1994 года .....        | 43          |
| VII. Краткое описание должностных функций гражданского персонала .....                                                                                     | 44          |
| VIII. Гражданский персонал и связанные с ним расходы Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии: 1 апреля-30 июня 1994 года .....        | 46          |

## І. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 26 основного доклада от 6 декабря 1993 года 1/ Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею о том, что смета расходов на содержание Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООННГ) в течение шестимесячного периода с 1 февраля по 31 июля 1994 года составит 1 516 800 долл. США брутто (1 445 400 долл. США нетто), если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Миссии после 31 января 1994 года. Эта смета предусматривала содержание МООННГ при санкционированной численности персонала в составе до пяти военных наблюдателей в соответствии с резолюцией 881 (1993) Совета от 4 ноября 1993 года.

2. В письме на имя Председателя Совета Безопасности от 16 декабря 1993 года 2/ Генеральный секретарь сообщил, что в Женеве 1 декабря 1993 года сторонами в конфликте в Грузии был подписан меморандум о понимании 3/. Этот факт, по мнению Генерального секретаря, свидетельствует об обнадеживающем прогрессе в направлении установления в регионе прочного мира.

3. В свете этого Генеральный секретарь просил Совет наделить его на случай необходимости полномочиями на размещение дополнительно до 50 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций вместе со вспомогательным гражданским персоналом минимальной численности. Он также информировал Совет о том, что он хотел бы разместить 10 из этих дополнительных наблюдателей в двухнедельный срок после утверждения Советом, а остальных - настолько оперативно, насколько это будет возможно.

4. Рассмотрев письмо Генерального секретаря, Совет в своей резолюции 892 (1993) от 22 декабря 1993 года санкционировал поэтапное размещение дополнительно до 50 военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в составе МООННГ согласно просьбе Генерального секретаря. Кроме того, на основе очередного доклада Генерального секретаря от 25 января 1994 года и добавления 1 к нему 4/ Совет Безопасности в своей резолюции 896 (1994) от 31 января 1994 года утвердил продление мандата МООННГ до 7 марта 1994 года при численном составе, установленном в резолюции 892 (1993). Совет заявил также о своей готовности оперативно рассматривать в течение этого периода любые рекомендации Генерального секретаря о дополнительном увеличении численности МООННГ до максимального предела (88 военных наблюдателей), оговоренного в резолюции 858 (1993).

5. Члены Совета приняли также к сведению два варианта, описанные в пункте 22 доклада Генерального секретаря, и просили его представить им доклад о формах осуществления обоих вариантов и об обстоятельствах, способных послужить основанием для развертывания сил в рамках того или иного варианта. Впоследствии в указанный регион была направлена техническая миссия в составе трех сотрудников для разработки плана развертывания операции Организации Объединенных Наций согласно этим двум вариантам, с тем чтобы Генеральный секретарь мог вынести рекомендации Совету в соответствии с просьбой последнего.

6. В своем докладе Совету Безопасности от 3 марта 1994 года 5/ Генеральный секретарь кратко изложил предпринимающиеся в настоящее время на политическом уровне усилия по достижению существенного прогресса в направлении установления прочного мира в Грузии. Он сослался на коммюнике 6/, которое было подписано двумя сторонами в конфликте в Женеве 13 января 1994 года, и на вторую встречу группы экспертов для рассмотрения вопроса о политическом статусе Абхазии, которая состоялась в Москве 8-10 февраля. Третий раунд переговоров под председательством Специального представителя по Грузии состоялся в Женеве 22-

/...

25 февраля 1994 года. К сожалению, эти переговоры не увенчались, как это ожидалось, подписанием проекта заявления о мерах по политическому урегулированию грузино-абхазского конфликта 7/. В этой связи переговоры были прерваны и было принято решение об их возобновлении в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в понедельник, 7 марта 1994 года.

7. Генеральный секретарь сообщил также, что техническая группа, направленная в Грузию 6 февраля, возвратилась спустя две недели, однако разработать план возможного развертывания традиционной операции по поддержанию мира, как это было предусмотрено в рамках варианта 1 его доклада от 25 января 1994 года 4/, не смогла. Кроме того, ввиду отсутствия какой-либо концепции операции с использованием многонациональных вооруженных сил, как это предусмотрено в варианте 2 указанного доклада, планировать новые функции МООННГ не представлялось возможным. Генеральный секретарь отметил, что со времени представления его доклада от 25 января 1994 года ситуация в отношениях между двумя сторонами в конфликте не улучшилась. Наоборот, она ухудшилась. Таким образом, требование Совета Безопасности относительно достижения существенного прогресса на политических переговорах выполнено не было. В этой связи Генеральный секретарь рекомендовал продлить МООННГ в рамках существующего мандата на короткий период времени.

8. В резолюции 901 (1994) от 4 марта 1994 года Совет отметил возобновление в Нью-Йорке 7 марта 1994 года переговоров, проведенных в Женеве с 22 по 24 февраля 1994 года, и постановил продлить мандат МООННГ на дополнительный промежуточный период, заканчивающийся 31 марта 1994 года.

9. Генеральный секретарь представил Совету Безопасности очередной доклад 18 марта 1994 года 8/, указав, что по завершении возобновленных переговоров по-прежнему сохраняются три важных вопроса, по которым позиции сторон по-прежнему существенно расходятся:

- a) признание территориальной целостности Грузии;
- b) репатриация беженцев и перемещенных лиц;
- c) роль и район развертывания возможных сил по поддержанию мира.

10. В нынешних условиях Генеральный секретарь рекомендует продлить мандат МООННГ на дополнительный период до 30 июня 1994 года и сохранить в течение указанного периода ее нынешнюю численность в составе 21 военного наблюдателя.

## II. ПОЛОЖЕНИЕ С НАЧИСЛЕННЫМИ ВЗНОСАМИ

11. По состоянию на 31 января 1994 года общая сумма начисленных взносов в размере 2 470 084 долл. США была распределена между государствами-членами в счет финансирования МООННГ за период с момента ее учреждения по 31 января 1994 года. Причитающаяся сумма по невыплаченным взносам по состоянию на 21 марта 1994 года составила 1 601 148 долл. США.

## III. ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ

/...

12. В своем докладе Генеральной Ассамблее от 6 декабря 1993 года 1/ Генеральный секретарь призвал государства-члены внести на добровольной основе взносы для покрытия расходов МООННГ. В ответ на этот призыв правительство Швейцарии внесло на специальный счет МООННГ добровольный взнос наличными в размере 681 875,67 долл. США.

#### IV. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ

##### Предоставленные ресурсы на период с 24 августа 1993 года по 31 марта 1994 года

13. Генеральная Ассамблея в своем решении 48/475 от 23 декабря 1993 года уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении МООННГ в размере, не превышающем 2 786 600 долл. США брутто (2 680 100 долл. США нетто), на период с 24 августа 1993 года по 31 марта 1994 года. В том же решении Ассамблея постановила также распределить между государствами-членами сумму в размере 2 536 200 долл. США брутто (2 439 300 долл. США нетто) на период, заканчивающийся 31 января 1994 года.

##### V. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 7 АВГУСТА 1993 ГОДА ПО 31 ЯНВАРЯ 1994 ГОДА, ВКЛЮЧАЯ РАСХОДЫ НА ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

14. Смета расходов МООННГ на период с 7 августа 1993 года по 31 января 1994 года, включая расходы на предварительные мероприятия, составляет 2 278 800 долл. США брутто (2 198 400 долл. США нетто). Сводная смета на указанный период представлена в приложении I к основному докладу, а дополнительная информация к ней - в приложении II 1/.

##### VI. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ ПО 31 МАРТА 1994 ГОДА

15. Смета расходов на содержание Миссии в течение двухмесячного периода составляет 1 251 800 долл. США брутто (1 220 100 долл. США нетто). Сводная смета расходов представлена в приложении I к настоящему добавлению, а дополнительная информация к ней - в приложении II. В приложении V к настоящему добавлению представлено предлагаемое штатное расписание, а в приложении VI - расходы МООННГ на гражданский персонал и связанные с этим расходы за указанный период. Соответствующее описание должностных функций набираемого на международной основе гражданского персонала подробно приводится в приложении VII.

16. С учетом периода, охватываемого настоящим мандатом, и увеличения численного состава Миссии с середины января 1994 года сметы расходов, представленные в приложениях III и IV основного доклада Генерального секретаря (A/48/699) в отношении периода после 31 января 1994 года, настоящим отменяются.

##### VII. СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

/...

ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО  
30 ИЮНЯ 1994 ГОДА

17. Смета расходов на содержание МООННГ в составе 21 военного наблюдателя на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года составляет 1 002 600 долл. США брутто (939 000 долл. США нетто) и в краткой форме приводится в приложении III; дополнительная информация к этой смете приводится в приложении IV. В приложении VIII показаны расходы МООННГ на гражданский персонал и связанные с этим расходы за указанный период.

VIII. РЕШЕНИЕ, КОТОРОЕ НЕОБХОДИМО ПРИНЯТЬ ГЕНЕРАЛЬНОЙ  
АССАМБЛЕЕЙ  
НА ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

18. В связи с финансированием МООННГ Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии предстоит принять следующие решения:

- a) ассигновать сумму в размере 2 278 800 долл. США брутто (2 198 400 долл. США нетто), которая уже была распределена Генеральной Ассамблеей в ее решении 48/475 (см. A/48/699/Corr.1, пункт 29a), на обеспечение деятельности МООННГ на период с 7 августа 1993 года по 31 января 1994 года;
- b) ассигновать сумму в размере 1 251 800 долл. США брутто (1 220 100 долл. США нетто) на деятельность МООННГ на период с 1 февраля по 31 марта 1994 года и распределить дополнительную сумму в размере 994 400 долл. США брутто (979 200 долл. США нетто) с учетом суммы в размере 257 400 долл. США брутто (240 900 долл. США нетто), уже распределенной в соответствии с решением 48/475 Генеральной Ассамблеи;
- c) ассигновать сумму в размере 1 002 600 долл. США брутто (939 000 долл. США нетто) на деятельность МООННГ на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года и распределить ее, если Совет Безопасности примет решение продлить деятельность МООННГ;
- d) в отношении периода после 30 июня 1994 года выделить путем ассигнования и/или разрешения на принятие обязательств на сумму в 334 200 долл. США брутто (313 000 долл. США нетто) в месяц и распределить такие суммы, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат МООННГ на период после этой даты.

Примечания

- 1/ A/48/699.
- 2/ S/26901.
- 3/ S/26875, добавление.
- 4/ S/1994/80 и Add.1.
- 5/ S/1994/253.
- 6/ S/1994/32, приложение.
- 7/ S/1994/253, приложение.
- 8/ S/1994/312.

Приложение I

СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ  
В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ ПО 31 МАРТА 1994 ГОДА

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

Смета расходов

|    |                                                         |              |
|----|---------------------------------------------------------|--------------|
| 1. | <u>Расходы на военный персонал</u>                      |              |
| a) | <u>Военные наблюдатели</u>                              |              |
|    | Суточные для участников миссии                          | 117,1        |
|    | Путевые расходы                                         | 34,0         |
|    | Пособие на обмундирование и снаряжение                  | <u>1,7</u>   |
|    | Итого                                                   | <u>152,8</u> |
| b) | <u>Воинские контингенты</u>                             | -            |
| c) | <u>Прочие расходы по военному персоналу</u>             |              |
|    | Имущество, принадлежащее контингентам                   | -            |
|    | Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности | <u>-</u>     |
|    | Итого                                                   | <u>-</u>     |
|    | Всего по разделу 1                                      | <u>152,8</u> |
| 2. | <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>                |              |
| a) | <u>Гражданская полиция</u>                              | -            |
| b) | <u>Международный и местный персонал</u>                 |              |
|    | Оклады международного персонала                         | 82,2         |
|    | Оклады местного персонала                               | 2,4          |
|    | Консультанты                                            | -            |
|    | Общие расходы по персоналу                              | 69,1         |
|    | Суточные для участников миссии                          | 51,4         |
|    | Путевые расходы на проезд в район миссии и из него      | 10,0         |
|    | Прочие путевые расходы                                  | <u>12,0</u>  |
|    | Итого                                                   | <u>227,1</u> |
| c) | <u>Международный персонал, работающий по контрактам</u> | -            |
| d) | <u>Добровольцы Организации Объединенных Наций</u>       | -            |

/...

|    |                                                          |              |
|----|----------------------------------------------------------|--------------|
| e) | <u>Персонал, выделяемый правительствами</u>              | -            |
| f) | <u>Гражданские наблюдатели за процессом выборов</u>      | -            |
|    | Всего по разделу 2                                       | <u>227,1</u> |
| 3. | <u>Служебные/жилые помещения</u>                         |              |
|    | Аренда помещений                                         | -            |
|    | Перестройка и переоборудование помещений                 | 4,0          |
|    | Ремонтно-эксплуатационные материалы                      | 1,0          |
|    | Ремонтно-эксплуатационные услуги                         | 2,0          |
|    | Коммунальные услуги                                      | 10,0         |
|    | Строительство/сборные строения                           | -            |
|    | Всего по разделу 3                                       | <u>17,0</u>  |
| 4. | <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>                    | -            |
| 5. | <u>Расходы на транспорт</u>                              |              |
|    | Закупка автотранспортных средств                         | 246,6        |
|    | Аренда автотранспортных средств                          | -            |
|    | Авторемонтное оборудование                               | 2,4          |
|    | Запасные части, ремонт и техническое обслуживание        | 5,8          |
|    | Горюче-смазочные материалы                               | 9,2          |
|    | Страхование автотранспортных средств                     | <u>1,3</u>   |
|    | Всего по разделу 5                                       | <u>265,3</u> |
| 6. | <u>Расходы на воздушный транспорт</u>                    | -            |
| 7. | <u>Расходы на морской транспорт</u>                      | -            |
| 8. | <u>Связь</u>                                             |              |
| a) | <u>Вспомогательные средства связи</u>                    |              |
|    | Оборудование связи                                       | 98,1         |
|    | Запасные части и принадлежности                          | 15,3         |
|    | Инструменты и контрольно-измерительные приборы           | 89,6         |
|    | Коммерческая связь                                       | <u>43,2</u>  |
|    | Итого                                                    | <u>246,2</u> |
| b) | <u>Контракт на обеспечение магистральной линии связи</u> | -            |
|    | Всего по разделу 8                                       | <u>246,2</u> |

9. Прочее оборудование

|                                                   |             |
|---------------------------------------------------|-------------|
| Канторская мебель                                 | -           |
| Оргтехника 12,9                                   |             |
| Оборудование для электронной обработки данных     | 68,2        |
| Генераторы 7,8                                    |             |
| Аппаратура для наблюдения                         | -           |
| Топливная емкость с оборудованием дозировки       | -           |
| Медицинское и стоматологическое оборудование      | -           |
| Бытовая техника                                   | -           |
| Разное оборудование                               | 2,0         |
| Оборудование для защитных сооружений              | -           |
| Водоочистное оборудование                         | -           |
| Запасные части, ремонт и техническое обслуживание | 2,5         |
|                                                   | <u>93,4</u> |
| Всего по разделу 9                                | <u>93,4</u> |

10. Предметы снабжения и услугиa) Разные услуги

|                                        |            |
|----------------------------------------|------------|
| Услуги ревизоров                       | -          |
| Услуги по контрактам                   | 2,0        |
| Услуги по электронной обработке данных | -          |
| Обеспечение охраны                     | -          |
| Медицинское обслуживание               | 4,0        |
| Эксплуатационные услуги                | -          |
| Иски и урегулирование претензий        | -          |
| Представительские расходы              | 0,6        |
| Прочие разные услуги                   | 1,0        |
|                                        | <u>7,6</u> |
| Итого                                  | <u>7,6</u> |

b) Разные предметы снабжения

|                                                            |             |
|------------------------------------------------------------|-------------|
| Канцелярские принадлежности и материалы                    | 5,8         |
| Предметы медицинского назначения                           | 39,9        |
| Санитарно-гигиенические и моющие средства                  | 1,2         |
| Подписка на периодические издания                          | -           |
| Электротехнические принадлежности                          | -           |
| Пуленепробиваемые чехлы для автотранспортных средств       | -           |
| Предметы обмундирования, флаги и эмблемы                   | 9,6         |
| Средства полевой защиты                                    | -           |
| Оперативные карты                                          | 1,5         |
| Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения | -           |
|                                                            | <u>58,0</u> |
| Итого                                                      | <u>58,0</u> |
| Всего по разделу 10                                        | <u>65,6</u> |

/...

|     |                                                                     |                |
|-----|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11. | <u>Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</u> | -              |
| 12. | <u>Программы в области общественной информации</u>                  | -              |
| 13. | <u>Программы профессиональной подготовки</u>                        | -              |
| 14. | <u>Программы разминирования</u>                                     | -              |
| 15. | <u>Содействие разоружению и демобилизации</u>                       | -              |
| 16. | <u>Воздушные и иные грузовые перевозки</u>                          |                |
|     | Перевозка имущества, принадлежащего контингентам                    | 34,0           |
|     | Военно-воздушные перевозки                                          | -              |
|     | Коммерческие перевозки грузов безрельсовым транспортом              | <u>99,4</u>    |
|     | Всего по разделу 16                                                 | <u>133,4</u>   |
| 17. | <u>Комплексная система управленческой информации</u>                | -              |
| 18. | <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>        | 19,3           |
| 19. | <u>Налогообложение персонала</u>                                    | <u>31,7</u>    |
|     | Всего по разделам 1-19                                              | <u>1 251,8</u> |
| 20. | <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>               | <u>(31,7)</u>  |
|     | Всего нетто                                                         | <u>1 220,1</u> |
| 21. | <u>Добровольные взносы натурой</u>                                  | -              |
|     | Общий объем ресурсов                                                | <u>1 220,1</u> |

Приложение II

СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ  
В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 ФЕВРАЛЯ ПО 31 МАРТА 1994 ГОДА

Дополнительная информация

I. СТОИМОСТНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

1. Суточные для участников миссии

1. Ставки суточных, использовавшиеся в настоящей смете расходов, являются следующими: первые 30 дней - 112 долл. США; в последующий период - 86 долл. США.

2. Путевые расходы

2. Стоимость проезда военных наблюдателей и гражданского персонала в район миссии и из него коммерческим транспортом определялась из расчета 4000 долл. США на человека в оба конца или 2000 долл. США в одну сторону туристическим классом, включая провоз багажа сверх нормы и несопровождаемого багажа, суточные и путевые расходы при прибытии и отбытии.

3. Расходы по гражданскому персоналу

3. Смета расходов рассчитана исходя из общей численности гражданского персонала в количестве 12 международных гражданских сотрудников (3 сотрудника категории специалистов, 7 сотрудников полевой службы и 2 сотрудника категории общего обслуживания) и 6 местных сотрудников, как это показано в приложении III.

4. Расходы на оклады сотрудников, набираемых на международной основе, рассчитаны по ставкам нормативных расходов для Нью-Йорка применительно к категориям специалистов и общего обслуживания, а применительно к категории полевой службы - на основе нормативных расходов, предусмотренных для персонала полевых операций. Что касается окладов персонала местного разряда, то смета на эти цели определялась из расчета в среднем 2400 долл. США нетто на человека в год.

5. Смета расходов на выплату окладов, покрытие общих расходов по персоналу, выплату суточных для участников миссии и на налогообложение персонала относится к периоду с 1 февраля по 31 марта 1994 года, как это показано в приложении IV. Семь международных гражданских служащих уже находились в районе миссии 1 февраля 1994 года, а еще пять придут туда в конце марта 1994 года. В смету включены также путевые расходы и суточные для технической группы в составе трех международных сотрудников, направленных в миссию Генеральным секретарем 6 февраля 1994 года.

/...

4. Расходы на автотранспортные средства

6. Расходы на ремонт, обслуживание, запасные части, горюче-смазочные материалы и страхование рассчитаны исходя из наличия в общей сложности 19 автомашин, принадлежащих Организации Объединенных Наций.

II. ПОТРЕБНОСТИ

В долл. США

1. Военный персонал

a) Военные наблюдатели

i) Суточные для участников миссии 117 100

7. Ассигнования по этой статье предназначены для выплаты суточных 21 военному наблюдателю в период с 1 февраля по 31 марта 1994 года по ставкам, указанным в пункте 1 выше. Из этих 21 наблюдателей 19 человек были уже размещены в течение периода, закончившегося 31 января 1994 года, и 2 человека были добавлены в течение марта 1994 года.

ii) Путевые расходы 34 000

8. Ассигнования по данной статье предназначены для оплаты расходов на поездку к месту размещения 17 наблюдателей при среднем уровне расходов в размере 2000 долл. США на одного человека в одну сторону.

iii) Пособие на обмундирование 1 700

9. Предусматривается выделить ассигнования на выплату пособия на обмундирование по стандартной ставке 200 долл. США на военного наблюдателя.

b) Воинские контингенты -

10. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

c) Прочие расходы по военному персоналу

i) Имущество, принадлежащее контингентам -

11. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

ii) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности

12. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

/...

## 2. Расходы по гражданскому персоналу

### a) Гражданская полиция

13. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

### b) Международный и местный персонал

i) Оклады международного персонала 82 200

14. Ассигнования по данной статье предназначены для выплаты окладов международному персоналу, как это показано в приложении IV, используя ставки нормативных расходов и исходя из сроков прибытия, указанных в пункте 5 выше.

ii) Оклады местного персонала 2 400

15. Ассигнования по данной статье предназначены для выплаты окладов шести сотрудникам, набранным на месте, как это показано в приложении IV при ставках нормативных расходов в размере 2400 долл. США для каждого.

iii) Консультанты -

16. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

iv) Сверхурочные -

17. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

v) Общие расходы по персоналу 69 100

18. Сметой по этой статье, как показано в приложении IV, предусматривается покрытие общих расходов по персоналу для 12 международных сотрудников и 6 местных сотрудников, включая выплату надбавки за опасные условия службы по ставке 600 долл. США в месяц для международных сотрудников и в размере 15 процентов от чистого ежемесячного жалования для местного персонала.

vi) Суточные для участников миссии 51 400

19. Ассигнования по этой статье предназначены в соответствии с приложением IV для выплаты суточных для участников миссии (47 000 долл. США) международному персоналу по ставкам, изложенным в пункте 1 выше, и для выплаты в течение 13 дней суточных технической группе в составе трех международных сотрудников, которые ездили в район осуществления миссии 6 февраля 1994 года (4400 долл. США).

vii) Путевые расходы на проезд в район миссии и из него 10 000

20. Ассигнования выделяются на поездку в одну сторону к месту службы пяти международных сотрудников.

viii) Прочие путевые расходы 12 000

21. Ассигнования выделяются для трех поездок в оба конца членов технической группы между Нью-Йорком и Грузией при средних расходах в размере 4000 долл. США каждая.

c) Международный персонал, работающий по контрактам -

22. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

d) Добровольцы Организации Объединенных Наций -

23. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

e) Персонал, предоставляемый правительствами -

24. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

f) Гражданские наблюдатели за процессом выборов -

25. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

### 3. Служебные/жилые помещения

a) Аренда помещений -

26. Никаких ассигнований на аренду помещений до конца марта не предусматривается. Штаб-квартира в Сухуми предоставляется в настоящее время бесплатно принимающим правительством.

b) Перестройка и переоборудование помещений 4 000

27. Ассигнования по этой статье предусматриваются для незначительной перестройки и ремонта штаб-квартиры, находящейся в плохом состоянии.

c) Ремонтно-эксплуатационные материалы 1 000

28. Ассигнования по этой статье предназначены для приобретения ремонтно-эксплуатационных материалов для ремонта помещений при среднем уровне расходов 500 долл. США в месяц.

d) Ремонтно-эксплуатационные услуги 2 000

29. По этой статье предусматриваются ассигнования для оплаты услуг по содержанию помещений из расчета 1000 долл. США в месяц.

/...

е) Коммунальные услуги

10 000

30. Сметой по этой статье предусматривается покрытие расходов на топливо для генераторов в зимнее время года из расчета 3500 долл. США в месяц (7000 долл. США), а также расходов на водо-, газо- и электроснабжение из расчета 1500 долл. США в месяц (3000 долл. США).

f) Строительство/сборные строения

-

31. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

4. Ремонт объектов инфраструктуры

-

32. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

5. Расходы на транспорта) Закупка автотранспортных средств

246 600

33. Предлагаемое количество установленных для Миссии автомашин на этот период составляет 19 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомобилей, 10 из которых были предоставлены ранее на срочной основе Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО). СООНО предоставили еще семь автомашин, и две автомашины были получены бесплатно от Временного органа Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК). По этой статье предусматриваются ассигнования на возмещение фактических расходов, связанных с 17 автомашинами, предоставленными СООНО. Расходы на перевозку будут покрываться за счет средств, выделенных ранее. Ниже приводятся подробные данные:

| Описание                            | Количество | Стоимость одной автомашины | Суммарная стоимость |
|-------------------------------------|------------|----------------------------|---------------------|
| <u>От СООНО</u>                     |            |                            |                     |
| Седан, легковой                     | 1          | 13 000                     | 13 000              |
| Джип 4x4                            | 16         | 14 600                     | 233 600             |
| Всего                               |            |                            | 246 600             |
| <u>От ЮНТАК</u>                     |            |                            |                     |
| Пикап с двойной кабиной (бесплатно) | 2          | 16 000                     | -                   |
| Итого                               | 19         |                            | 246 600             |

b) Аренда автотранспортных средств

-

34. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

/...

с) Авторемонтное оборудование 2 400

35. По этой статье предусматриваются ассигнования на оборудование для мастерской и инструменты многократного использования для ремонтных работ во всем районе осуществления миссии.

д) Запасные части, ремонт и техническое обслуживание 5 800

36. По этой статье предусматриваются ассигнования на закупку запасных частей, производство ремонтных работ и регулярное обслуживание 19 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомашин из расчета среднегодовых расходов в размере 1825 долл. США на машину.

е) Горюче-смазочные материалы 9 200

37. Смета расходов основана на потребностях для 19 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомашин из расчета среднесуточных расходов в размере 7,50 долл. США на каждую машину плюс расходы на смазочные материалы (800 долл. США).

ф) Страхование автотранспортных средств 1 300

38. По этой статье предусматриваются ассигнования, включающие покрытие расходов по страхованию гражданской ответственности, исчисленных по годовой ставке 400 долл. США на каждый из автомобилей на срок 2 месяца.

6. Расходы на воздушный транспорт

39. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

7. Расходы на морской транспорт

40. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

8. Связь

а) Вспомогательные средства связи

і) Оборудование связи 98 100

41. Для выполнения МНООНГ своего мандата по этой статье предусматриваются ассигнования на закупку нижеследующего оборудования связи и спутникового оборудования:

| Наименование                                                 | Количество | Штучная стоимость | Суммарная стоимость  |
|--------------------------------------------------------------|------------|-------------------|----------------------|
| <u>Оборудование СВЧ:</u>                                     |            |                   |                      |
| Передвижные радио-станции                                    | 21         | 800               | 16 800               |
| Портативные переговор-ные устройства                         | 30         | 500               | 15 000               |
| Ретрансляторы                                                | 4          | 2 000             | 8 000                |
| <u>Спутниковое оборудование:</u>                             |            |                   |                      |
| Терминал ВСАТ/диапазон частот КУ, секторальные штаб-квартиры | 1          | 70 000            | 70 000               |
| <u>Телефонное оборудование:</u>                              |            |                   |                      |
| Телефонный миникоммутатор                                    | 2          | 2 000             | 4 000                |
| Телефонные линии связи для сельской местности                | 1          | 8 000             | 8 000                |
| <u>Факсимильное оборудование:</u>                            |            |                   |                      |
| Аппарат факсимильной связи, обычный                          | 1          | 4 000             | 4 000                |
| Аппараты засекреченной факсимильной связи                    | 1          | 8 000             | <u>8 000</u>         |
| Всего                                                        |            |                   | 133 800              |
| Транспортировка по 12-процентной ставке                      |            |                   | <u>16 100</u>        |
| Итого                                                        |            |                   | 149 900              |
| За вычетом оборудова-ния, переданного ЮНТАК:                 |            |                   |                      |
| Передвижные радиостанции                                     | 21         | 800               | 16 800               |
| Портативные переговор-ные устройства                         | 30         | 500               | 15 000               |
| Ретрансляторы                                                | 4          | 2 000             | 8 000                |
| Телефонный миникоммутатор                                    | 2          | 2 000             | 4 000                |
| Телефонные линии связи для сельской местности                | 1          | 8 000             | <u>8 000</u>         |
| Итого, оборудование от ЮНТАК                                 |            |                   | <u>(51 800)</u>      |
| Итого                                                        |            |                   | <u><u>98 100</u></u> |

ii) Запасные части и принадлежности 15 300

42. В этой статье предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на приобретение запасных частей, необходимых для обслуживания оборудования связи, принадлежащего Организации Объединенных Наций (13 700 долл. США), и для покрытия расходов на транспортировку (1600 долл. США)

iii) Инструменты и контрольно-измерительные приборы 89 600

43. В этой статье предусматриваются ассигнования для приобретения инструментов и контрольно-измерительных приборов и инструментов многократного использования, включая покрытие расходов на транспортировку:

| Наименование                                             | Количество | Штучная стоимость | Общая стоимость |
|----------------------------------------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| Коммуникационный анализатор                              | 2          | 15 000            | 30 000          |
| Комплект спутникового контрольного оборудования          | 1          | 40 000            | 40 000          |
| Различные инструменты и контрольно-измерительные приборы |            |                   | <u>10 000</u>   |
| Всего                                                    |            |                   | 80 000          |
| Транспортировка по 12-процентной ставке                  |            |                   | <u>9 600</u>    |
| Итого                                                    |            |                   | <u>89 600</u>   |

iv) Коммерческая связь 43 200

44. По этой статье предусматриваются ассигнования для оплаты счетов за использование двух терминалов системы ИНМАРСАТ "А", расходы на что оцениваются в размере 21 600 долл. США в месяц.

b) Контрактное обеспечение магистральной линии связи -

45. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

9. Прочее оборудование

а) Канторская мебель

-

46. В течение этого периода ассигнований на приобретение канторской мебели не предусматривается.

б) Оргтехника

12 900

47. Предусматриваются ассигнования на приобретение оргтехники (11 500 долл. США) по приводимому ниже перечню и при 12-процентной ставке транспортировки (1400 долл. США):

| Наименование                                 | Коли-<br>чество | Штучная<br>стоимость | Общая<br>стоимость   |
|----------------------------------------------|-----------------|----------------------|----------------------|
| Копировальная машина, малогабаритная         | 1               | 4 000                | 4 000                |
| Копировальная машина,<br>сверхмалогабаритная | 1               | 2 000                | 2 000                |
| Пишущая машинка, электрическая               | 3               | 800                  | 2 400                |
| Пишущая машинка, механическая                | 3               | 255                  | 800                  |
| Измельчитель бумаги, малогабаритный          | 1               | 2 500                | <u>2 500</u>         |
| Всего                                        |                 |                      | 11 700               |
| Транспортировка по 12-процентной<br>ставке   |                 |                      | <u>1 200</u>         |
| Итого                                        |                 |                      | <u><u>12 900</u></u> |

с) Оборудование для электронной обработки данных

68 200

48. Предусматриваются ассигнования для приобретения оборудования для электронной обработки данных (59 300 долл. США) плюс транспортировка (8900 долл. США):

/...

| Наименование                            | Количество | Штучная стоимость | Общая стоимость      |
|-----------------------------------------|------------|-------------------|----------------------|
| Стационарные компьютеры                 | 6          | 1 380             | 8 300                |
| Портативные компьютеры                  | 4          | 2 100             | 8 400                |
| Блок непрерывного питания, 6 Кв         | 10         | 400               | 4 000                |
| Печатающие устройства, портативные      | 4          | 400               | 1 600                |
| Печатающие устройства, дескджет         | 4          | 350               | 1 400                |
| Печатающие устройства, лазерджет        | 2          | 1 400             | 2 800                |
| Индивидуальное программное обеспечение  | 10         | 900               | 9 000                |
| Подсоединительные шнуры                 |            |                   | <u>23 800</u>        |
| Всего                                   |            |                   | 59 300               |
| Транспортировка по 15-процентной ставке |            |                   | <u>8 900</u>         |
| Итого                                   |            |                   | <u><u>68 200</u></u> |

d) Генераторы

7 800

49. Миссии требуются восемь дополнительных генераторов. Эти генераторы будут переданы из одной из существующих миссий. В связи с этим ассигнования предусматриваются лишь на покрытие расходов на транспортировку (7800 долл. США). Ниже приводятся подробные данные:

| Наименование                                 | Количество | Штучная стоимость | Общая стоимость     |
|----------------------------------------------|------------|-------------------|---------------------|
| Генераторы, 5 Кв                             | 4          | 6 300             | 25 200              |
| Генераторы, 50 Кв                            | 4          | 10 000            | <u>40 000</u>       |
| Всего, генераторы                            |            |                   | 65 200              |
| Транспортировка по 12-процентной ставке      |            |                   | <u>7 800</u>        |
| Итого                                        |            |                   | 73 000              |
| За вычетом генераторов, переданных из ЮНТАК: |            |                   |                     |
| Генераторы, 5 Кв                             | 4          | 6 300             | 25 200              |
| Генераторы, 50 Кв                            | 4          | 10 000            | <u>40 000</u>       |
| Итого (предстоит передать)                   |            |                   | <u>(65 200)</u>     |
| Итого (только транспортировка)               |            |                   | <u><u>7 800</u></u> |

/...

- e) Аппаратура для наблюдения -
50. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- f) Топливная емкость с оборудованием дозировки -
51. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- g) Медицинское и стоматологическое оборудование -
52. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- h) Бытовая техника -
53. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- i) Разное оборудование 2 000
54. По этой статье ассигнования предусматриваются для закупки разного оборудования, не указанного в других статьях.
- j) Оборудование для защитных сооружений -
55. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- k) Водоочистное оборудование -
56. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- l) Запасные части, ремонт и обслуживание 2 500
57. По этой статье предусматриваются ассигнования для закупки запасных частей для обслуживания и ремонта разного оборудования, в том числе: оргтехники (500 долл. США), оборудования для электронной обработки данных (1000 долл. США), прочего оборудования (1000 долл. США).

#### 10. Предметы снабжения и услуги

- a) Разные услуги
- i) Услуги ревизоров -
58. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- ii) Услуги по контрактам 2 000
59. По этой статье в смете предусматривается оплата расходов, связанных с вывозом мусора, в размере 300 долл. США в месяц (600 долл. США) и расходов, связанных с уборкой, в размере 700 долл. США в месяц (1400 долл. США).

/...

- iii) Услуги по электронной обработке данных -
60. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- iv) Обеспечение охраны -
61. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- v) Медицинская помощь и обслуживание 4 000
62. Предусматриваются ассигнования для покрытия расходов, связанных с медицинской помощью и обслуживанием, по ставке 2000 долл. США в месяц на основе оплаты каждой оказанной услуги до создания собственного медицинского пункта.
- vi) Эксплуатационные услуги -
63. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- vii) Иски и урегулирование претензий -
64. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- viii) Представительские расходы 600
65. По этой статье предусматриваются ассигнования на прием официальных лиц правительства и высокопоставленных должностных лиц.
- ix) Прочие разные услуги 1 000
66. По этой статье предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на прочие услуги по ставке 500 долл. США в месяц.
- b) Разные предметы снабжения
- i) Канцелярские принадлежности и материалы 5 800
67. По этой статье предусматриваются ассигнования на приобретение канцелярских принадлежностей, включая копировальную бумагу, писчую бумагу, бумагу для факсимильных аппаратов, бумагу для компьютеров, ленты для печатных устройств и другие материалы.
- ii) Предметы медицинского назначения 39 900
68. По этой статье предусматриваются ассигнования для покрытия расходов на предметы снабжения для медицинского и стоматологического обслуживания, необходимые для оборудования скорой помощи и создания собственного медицинского пункта.
- iii) Санитарно-гигиенические и моющие средства 1 200
- /...

69. Сметой по этой статье предусмотрены ассигнования на приобретение санитарно-гигиенических материалов, таких, как дезинфицирующие средства и химикаты для эксплуатационного обслуживания и защиты от коррозии водопроводных и сантехнических труб и сантехники, а также на закупку обычных моющих средств.

iv) Подписка на периодические издания -

70. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

v) Электротехнические принадлежности -

71. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

vi) Пуленепробиваемые чехлы для транспортных средств -

72. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

vii) Предметы обмундирования, флаги и эмблемы 9 600

73. По этой статье предусмотрены ассигнования на закупку касок, защитных жилетов и предметов личного снаряжения для военных наблюдателей, включая транспортировку, которые распределяются следующим образом:

| Наименование                                     | Количество | Штучная стоимость | Общая стоимость |
|--------------------------------------------------|------------|-------------------|-----------------|
| Каски                                            | 17         | 121               | 2 100           |
| Защитные жилеты                                  | 17         | 350               | 5 900           |
| Предметы личного снаряжения, военные наблюдатели | 17         | 35                | 600             |
| Итого                                            |            |                   | 8 600           |
| Транспортировка                                  |            |                   | 1 000           |
| Всего                                            |            |                   | 9 600           |

viii) Средства полевой защиты -

74. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

ix) Оперативные карты 1 500

75. Сметой предусматриваются ассигнования для приобретения карт района действия миссии.

- х) Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения -
76. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
11. Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов -
77. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
12. Программы в области общественной информации -
78. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
13. Программы профессиональной подготовки -
79. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
14. Программы разминирования -
80. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
15. Содействие разоружению и демобилизации -
81. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
16. Воздушные и иные грузовые перевозки
- а) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам 34 000
82. Сметой предусматриваются ассигнования на оплату перевозки принадлежащих контингентам медицинского автомобиля и медицинского оборудования и материалов, необходимых для формирования стационарной медицинской части.
- б) Военно-воздушные перевозки -
83. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- с) Коммерческие перевозки грузов безрельсовым транспортом 99 400
84. По этой статье предусмотрено покрытие расходов на одну воздушную перевозку материалов (50 000 долл. США), перевозку двух контейнеров (12 000 долл. США), а также на оплату сборов за погрузку и таможенный досмотр, которые не проводятся по другим статьям (37 400 долл. США).
17. Комплексная система управленческой информации -
85. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира 19 300

86. В соответствии с предложенной методологией финансирования санкционированных должностей за счет средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира по этой статье предусмотрены ассигнования из расчета 8,5 процента от общей суммы окладов, общих расходов по персоналу и путевых расходов гражданского персонала в районе миссии.

19. Налогообложение персонала 31 700

87. Расходы по персоналу показаны на основе нетто по статье 2b бюджета. Смета по данному разделу представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму налогообложения персонала, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

20. Поступления по плану налогообложения персонала (31 700)

88. Сумма потребностей, связанных с налогообложением персонала и предусмотренных в разделе 19 расходной части бюджета, проводится по этому разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и зачислена в Фонд уравнивания налогообложения персонала, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года. Эта сумма зачитывается в счет взносов государств-членов пропорционально размерам их взносов в бюджет МОООННГ.

21. Добровольные взносы натурой -

89. По этой статье никаких поступлений не ожидается.

Приложение III

СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ  
В ГРУЗИИ НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО 30 ИЮНЯ 1994 ГОДА

Сводная ведомость

(В тыс. долл. США)

|                                                            | Смета<br>расходов |
|------------------------------------------------------------|-------------------|
| 1. <u>Расходы на военный персонал</u>                      |                   |
| a) <u>Военные наблюдатели</u>                              |                   |
| Суточные для участников миссии                             | 153,2             |
| Путевые расходы                                            | -                 |
| Пособие на обмундирование и снаряжение                     | -                 |
| Итого                                                      | 153,2             |
| b) <u>Воинские контингенты</u>                             | -                 |
| c) <u>Прочие расходы по военному персоналу</u>             |                   |
| Имущество, принадлежащее контингентам                      | 3,7               |
| Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности    | 2,7               |
| Итого                                                      | 6,4               |
| Всего по разделу 1                                         | 159,6             |
| 2. <u>Расходы по гражданскому персоналу</u>                |                   |
| a) <u>Гражданская полиция</u>                              | -                 |
| b) <u>Международный и местный персонал</u>                 |                   |
| Оклады международного персонала                            | 165,9             |
| Оклады местного персонала                                  | 3,6               |
| Консультанты                                               | -                 |
| Общие расходы по персоналу                                 | 138,9             |
| Суточные для участников миссии                             | 97,1              |
| Путевые расходы на проезд в район миссии и из него         | -                 |
| Прочие путевые расходы                                     | 4,0               |
| Итого                                                      | 409,5             |
| c) <u>Международный персонал, работающий по контрактам</u> | -                 |
| d) <u>Добровольцы Организации Объединенных Наций</u>       | -                 |
|                                                            | /...              |

|    |                                                          |              |
|----|----------------------------------------------------------|--------------|
| e) | <u>Персонал, выделяемый правительствами</u>              | -            |
| f) | <u>Гражданские наблюдатели за процессом выборов</u>      | -            |
|    | Всего по разделу 2                                       | <u>409,5</u> |
| 3. | <u>Служебные/жилые помещения</u>                         |              |
|    | Аренда помещений                                         | 15,0         |
|    | Перестройка и переоборудование помещений                 | 6,0          |
|    | Ремонтно-эксплуатационные материалы                      | 1,5          |
|    | Ремонтно-эксплуатационные услуги                         | 3,0          |
|    | Коммунальные услуги                                      | 10,5         |
|    | Строительство/сборные строения                           | -            |
|    | Всего по разделу 3                                       | <u>36,0</u>  |
| 4. | <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>                    | -            |
| 5. | <u>Расходы на транспорт</u>                              |              |
|    | Закупка автотранспортных средств                         | -            |
|    | Аренда автотранспортных средств                          | -            |
|    | Авторемонтное оборудование                               | 3,6          |
|    | Запасные части, ремонт и техническое обслуживание        | 9,1          |
|    | Горюче-смазочные материалы                               | 15,0         |
|    | Страхование автотранспортных средств                     | <u>2,0</u>   |
|    | Всего по разделу 5                                       | <u>29,7</u>  |
| 6. | <u>Расходы на воздушный транспорт</u>                    | -            |
| 7. | <u>Расходы на морской транспорт</u>                      | -            |
| 8. | <u>Связь</u>                                             |              |
| a) | <u>Вспомогательные средства связи</u>                    |              |
|    | Оборудование связи                                       | -            |
|    | Запасные части и принадлежности                          | 11,8         |
|    | Инструменты и контрольно-измерительные приборы           | -            |
|    | Коммерческая связь                                       | <u>64,8</u>  |
|    | Итого                                                    | <u>76,6</u>  |
| b) | <u>Контракт на обеспечение магистральной линии связи</u> | -            |
|    | Всего по разделу 8                                       | <u>76,6</u>  |

/...

9. Прочее оборудование

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| Канторская мебель                                 | -    |
| Оргтехника                                        | -    |
| Оборудование для электронной обработки данных     | -    |
| Генераторы                                        | -    |
| Аппаратура для наблюдения                         | -    |
| Топливная емкость с оборудованием дозировки       | -    |
| Медицинское и стоматологическое оборудование      | -    |
| Бытовая техника                                   | -    |
| Разное оборудование                               | 9,0  |
| Оборудование для защитных сооружений              | -    |
| Водоочистное оборудование                         | -    |
| Запасные части, ремонт и техническое обслуживание | 3,9  |
| Итого                                             | 12,9 |

10. Предметы снабжения и услуги

а) Разные услуги

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| Услуги ревизоров                | 17,5 |
| Услуги по контрактам            | 3,0  |
| Услуги по обработке данных      | -    |
| Обеспечение охраны              | -    |
| Медицинское обслуживание        | 3,0  |
| Эксплуатационные услуги         | -    |
| Иски и урегулирование претензий | -    |
| Представительские расходы       | 1,5  |
| Прочие разные услуги            | 1,5  |
| Итого                           | 26,5 |

б) Разные предметы снабжения

|                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| Канцелярские принадлежности и материалы                    | 6,0  |
| Предметы медицинского назначения                           | 3,0  |
| Санитарно-гигиенические и моющие средства                  | 1,8  |
| Подписка на периодические издания                          | -    |
| Электротехнические принадлежности                          | -    |
| Пуленепробиваемые чехлы для автотранспортных средств       | -    |
| Предметы обмундирования, флаги и эмблемы                   | -    |
| Средства полевой защиты                                    | -    |
| Оперативные карты                                          | -    |
| Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения | -    |
| Итого                                                      | 10,8 |
| Всего по разделу 10                                        | 37,3 |

/...

|     |                                                                     |                |
|-----|---------------------------------------------------------------------|----------------|
| 11. | <u>Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</u> | -              |
| 12. | <u>Программы в области общественной информации</u>                  | -              |
| 13. | <u>Программы профессиональной подготовки</u>                        | -              |
| 14. | <u>Программы разминирования</u>                                     | -              |
| 15. | <u>Содействие разоружению и демобилизации</u>                       | -              |
| 16. | <u>Воздушные и иные грузовые перевозки</u>                          |                |
|     | Перевозка имущества, принадлежащего контингентам                    | -              |
|     | Военно-воздушные перевозки                                          | -              |
|     | Коммерческие перевозки грузов безрельсовым транспортом              | <u>124,1</u>   |
|     | Всего по разделу 16                                                 | <u>124,1</u>   |
| 17. | <u>Комплексная система управленческой информации</u>                | 18,5           |
| 18. | <u>Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира</u>        | 34,8           |
| 19. | <u>Налогообложение персонала</u>                                    | <u>63,6</u>    |
|     | Всего по разделам 1-19                                              | <u>1 002,6</u> |
| 20. | <u>Поступления по плану налогообложения персонала</u>               | <u>63,6</u>    |
|     | Всего нетто                                                         | <u>939,0</u>   |
| 21. | <u>Добровольные взносы натурой</u>                                  | -              |
|     | Общий объем ресурсов                                                | <u>939,0</u>   |

Приложение IV

СМЕТА РАСХОДОВ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В  
ГРУЗИИ

НА ПЕРИОД С 1 АПРЕЛЯ ПО 30 ИЮНЯ 1994 ГОДА

Дополнительная информация

I. ПАРАМЕТРЫ РАСХОДОВ

1. Суточные для участников миссии

1. Ставки суточных, использовавшиеся в настоящей смете расходов, являются следующими: первые 30 дней - 112 долл. США; в последующий период - 86 долл. США.

2. Путевые расходы

2. Стоимость проезда военных наблюдателей и гражданского персонала в район миссии и из него коммерческим транспортом определялась из расчета 4000 долл. США на поездку экономическим классом на человека в оба конца, или 2000 долл. США на поездку экономическим классом в одну сторону, включая выплаты на покрытие расходов по перевозке багажа избыточного веса и несопровождаемого багажа, суточные на период следования и путевые расходы при прибытии и отбытии.

3. Расходы по гражданскому персоналу

3. Смета расходов рассчитана исходя из общей численности гражданского персонала в количестве 12 международных гражданских сотрудников (3 сотрудника категории специалистов, 7 сотрудников полевой службы и 2 сотрудника категории общего обслуживания) и 6 местных сотрудников, как это показано в приложении V.

4. Расходы на оклады сотрудников, набираемых на международной основе, рассчитаны по ставкам нормативных расходов для Нью-Йорка применительно к категориям специалистов и общего обслуживания, а применительно к категории полевой службы - на основе нормативных расходов, предусмотренных для персонала полевых операций. Что касается окладов персонала местного разряда, то смета на эти цели определялась из расчета в среднем 2400 долл. США нетто на человека в год.

5. Смета на выплату окладов, покрытие общих расходов по персоналу, выплату суточных для участников миссии и поступления по плану налогообложения персонала исчислены на период с 1 апреля по 30 июня 1994 года, как показано в приложении VIII.

4. Расходы на транспорт

6. Расходы на ремонт, техническое обслуживание, запасные части, горюче-смазочные материалы и страхование гражданской ответственности определялись из расчета использования в общей сложности 19 автомобилей, принадлежащих Организации Объединенных Наций, и одного автомобиля, принадлежащего контингентам.

/...

## II. ПОТРЕБНОСТИ

В долл. США

### 1. Военный персонал

#### a) Военные наблюдатели

i) Суточные для участников миссии 153 200

7. Ассигнования по этой статье предназначены для выплаты суточных 21 военному наблюдателю в период до 30 июня 1994 года и рассчитаны по ставке 112 долл. США в день на человека в течение первых 30 дней и 86 долл. США на человека в день в последующий период.

ii) Путевые расходы -

8. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

iii) Пособие на обмундирование -

9. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

b) Воинские контингенты -

10. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

#### c) Прочие расходы по военному персоналу

i) Имущество, принадлежащее контингентам 3 700

11. Ассигнования предусмотрены для частичной компенсации правительствам стоимости медицинского оборудования, принадлежащего контингентам и направляемого в район миссии по просьбе Организации Объединенных Наций.

ii) Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности 2 700

12. Смета предусматривает возмещение расходов правительств в случае осуществления ими выплат членам своего военного персонала в связи со смертью, увечьем, инвалидностью или заболеванием в результате службы в МООННГ, на основе национального законодательства или положений.

### 2. Расходы по гражданскому персоналу

a) Гражданская полиция -

13. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

/...

b) Международный и местный персонал

i) Оклады международного персонала 165 900

14. Ассигнования предусмотрены для выплаты окладов международным сотрудникам, как это показано в приложении VIII, с использованием стандартной ставки расходов, о которой говорится в пункте 4 выше.

ii) Оклады местного персонала 3 600

15. Сметой по этой статье предусмотрена выплата жалования шести набираемым на местах сотрудникам, как показано в приложении VIII, по средней ставке в размере 2400 долл. США на человека в год.

iii) Консультанты -

16. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

iv) Сверхурочные -

17. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

v) Общие расходы по персоналу 138 900

18. Сметой по этой статье предусматривается покрытие общих расходов как по международному, так и по местному персоналу, как показано в приложении VIII, включая надбавку за опасные условия службы в размере 600 долл. США в месяц для международных сотрудников и в размере 15 процентов от чистой месячной заработной платы для местных сотрудников.

vi) Суточные для участников миссии 97 100

19. В соответствии с пунктом 1 выше сметой предусмотрена выплата суточных набираемым на международной основе сотрудникам миссии (95 500 долл. США). Ассигнования также предусмотрены для выплаты по нью-йоркской ставке в течение семи дней суточных одному сотруднику уровня Д-2 (1600 долл. США).

vii) Путевые расходы в связи с поездками в район миссии и из него -

20. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

viii) Прочие путевые расходы 4 000

21. Сметой по этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие путевых расходов в связи с одной поездкой в оба конца между Нью-Йорком и Грузией в течение этого периода.

- с) Международный персонал, работающий по контрактам -
22. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- д) Добровольцы Организации Объединенных Наций -
23. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- е) Персонал, выделяемый правительствами -
24. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.
- ф) Гражданские наблюдатели за процессом выборов -
25. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

### 3. Служебные/жилые помещения

- а) Аренда помещений 15 000
26. Сметой по этой статье предусматривается аренда служебных помещений для миссии по ставке 5000 долл. США в месяц начиная с 1 апреля 1994 года.
- б) Перестройка и переоборудование помещений 6 000
27. По этой статье предусматриваются ассигнования на перестройку и переоборудование всех помещений.
- с) Ремонтно-эксплуатационные материалы 1 500
28. По этой статье предусматриваются ассигнования на приобретение ремонтно-эксплуатационных материалов из расчета в среднем 500 долл. США в месяц.
- д) Ремонтно-эксплуатационные услуги 3 000
29. На содержание помещений предусматриваются расходы из расчета 1000 долл. США в месяц.
- е) Коммунальные услуги 10 500
30. Сметой по этой статье предусматривается покрытие расходов на топливо для генераторов из расчета 2500 долл. США в месяц в течение двух зимних месяцев (5000 долл. США) и из расчета 1000 долл. США в течение одного летнего месяца. Предусматривается также покрытие расходов на водо- и электроснабжение из расчета 1500 долл. США в месяц (4500 долл. США).

|     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |        |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| f)  | <u>Строительство/сборные строения</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | -      |
| 31. | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
|     | 4. <u>Ремонт объектов инфраструктуры</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -      |
| 32. | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
|     | 5. <u>Расходы на транспорт</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |        |
| a)  | <u>Закупка автотранспортных средств</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | -      |
| 33. | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| b)  | <u>Аренда автотранспортных средств</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -      |
| 34. | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |
| c)  | <u>Авторемонтное оборудование</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3 600  |
| 35. | Предусматривается покрытие расходов на авторемонтное оборудование и инструменты длительного пользования, предназначенные для использования в различных пунктах района Миссии.                                                                                                                                                                                 |        |
| d)  | <u>Запасные части, ремонт и техническое обслуживание</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 9 100  |
| 36. | По этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с приобретением запасных частей, ремонтом и регулярным техническим обслуживанием 19 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомобилей из расчета в среднем 1825 долл. США на автомобиль в год и 1 принадлежащего контингенту автомобиля из расчета 1850 долл. США в год. |        |
| e)  | <u>Горюче-смазочные материалы</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15 000 |
| 37. | Смета расходов по этой статье составлена исходя из средней ежедневной нормы расходов, равной 7,50 долл. США на каждый из 19 принадлежащих Организации Объединенных Наций автомобилей и 1 принадлежащий контингенту автомобиль, а также исходя из стоимости смазочных материалов из расчета 10 процентов от стоимости топлива.                                 |        |
| f)  | <u>Страхование автотранспортных средств</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 2 000  |
| 38. | Сметой по этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие расходов по страхованию гражданской ответственности, исчисленных по годовой ставке 400 долл. США на каждый из 20 автомобилей.                                                                                                                                                                |        |
|     | 6. <u>Расходы на воздушный транспорт</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | -      |
| 39. | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |        |

/...

7. Расходы на морской транспорт

-

40. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

8. Связь

a) Вспомогательные средства связи

i) Оборудование связи

-

41. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

ii) Запасные части и принадлежности

11 800

42. Сметой по этой статье предусмотрены ассигнования на покрытие расходов в связи с приобретением запасных частей и принадлежностей, необходимых для ремонта оборудования связи, принадлежащего Организации Объединенных Наций, из расчета 3500 долл. США в месяц (10 500 долл. США), а также на покрытие расходов в связи с их перевозкой из расчета 12 процентов от стоимости оборудования (1300 долл. США).

iii) Инструменты и контрольно-измерительные приборы

-

43. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

iv) Коммерческая связь

64 800

44. По этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с использованием двух абонентских терминалов системы ИНМАРСАТ "А" в штаб-квартире Миссии в Тбилиси из расчета 21 600 долл. США в месяц в течение трех месяцев.

b) Контрактное обеспечение магистральной линии связи

-

45. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

9. Прочее оборудование

a) Канторская мебель

-

46. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

b) Оргтехника

-

47. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

c) Оборудование для электронной обработки данных

-

48. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

/...

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| d) <u>Генераторы</u>                                                                                                                                                                                                                                                                    | -      |
| 49. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| e) <u>Аппаратура для наблюдения</u>                                                                                                                                                                                                                                                     | -      |
| 50. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| f) <u>Топливная емкость с измерительной аппаратурой</u>                                                                                                                                                                                                                                 | -      |
| 51. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| g) <u>Медицинское и стоматологическое оборудование</u>                                                                                                                                                                                                                                  | -      |
| 52. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| h) <u>Бытовая техника</u>                                                                                                                                                                                                                                                               | -      |
| 53. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| i) <u>Разное оборудование</u>                                                                                                                                                                                                                                                           | 9 000  |
| 54. По этой статье предусматриваются ассигнования на приобретение оборудования, не отраженного в других статьях сметы.                                                                                                                                                                  |        |
| j) <u>Оборудование для защитных сооружений</u>                                                                                                                                                                                                                                          | -      |
| 55. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| k) <u>Водоочистное оборудование</u>                                                                                                                                                                                                                                                     | -      |
| 56. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                           |        |
| l) <u>Запасные части, ремонт и обслуживание</u>                                                                                                                                                                                                                                         | 3 900  |
| 57. Сметой по этой статье предусматриваются расходы на приобретение запасных частей, необходимых для технического обслуживания и ремонта оргтехники (900 долл. США), оборудования для электронной обработки данных (1500 долл. США) и прочего различного оборудования (1500 долл. США). |        |
| 10. <u>Предметы снабжения и услуги</u>                                                                                                                                                                                                                                                  |        |
| a) <u>Разные услуги</u>                                                                                                                                                                                                                                                                 |        |
| i) <u>Услуги ревизоров</u>                                                                                                                                                                                                                                                              | 17 500 |
| 58. По этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с проведением внешней ревизии.                                                                                                                                                                        |        |
| ii) <u>Услуги по контрактам</u>                                                                                                                                                                                                                                                         | 3 000  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                         | /...   |

59. Сметой расходов по этой статье предусматривается оплата работ по удалению мусора из расчета 300 долл. США в месяц (900 долл. США) и по уборке из расчета 700 долл. США в месяц (2100 долл. США).

iii) Услуги по электронной обработке данных -

60. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

iv) Обеспечение охраны -

61. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

v) Медицинская помощь и обслуживание 3 000

62. Этой сметой предусмотрена оплата расходов на те виды медицинской помощи и медицинского обслуживания, которые нельзя получить в районе Миссии, из расчета 1000 долл. США в месяц.

vi) Эксплуатационные услуги -

63. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

vii) Иски и урегулирование претензий -

64. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

viii) Представительские расходы 1 500

65. Сметой по этой статье предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с организацией приемов для государственных должностных лиц и видных деятелей.

ix) Прочие разные услуги 1 500

66. На прочие услуги сметой предусматриваются расходы из расчета 500 долл. США в месяц.

b) Разные предметы снабжения

i) Канцелярские принадлежности и материалы 6 000

67. Сметой по этой статье предусматриваются ассигнования на закупку канцелярских товаров, включая копировальную бумагу, писчую бумагу, бумагу для факсимильных аппаратов, бумагу для компьютеров, ленты для печатающих устройств и другие материалы.

/...

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ii)   | <u>Предметы медицинского назначения</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3 000 |
| 68.   | Сметой по этой статье предусматривается закупка медицинских материалов, включая вакцины для повторной иммунизации.                                                                                                                                                                                                                          |       |
| iii)  | <u>Санитарно-гигиенические и моющие средства</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1 800 |
| 69.   | Сметой по этой статье предусматриваются ассигнования на приобретение санитарно-гигиенических материалов, таких, как дезинфицирующие средства и химикаты для эксплуатационного обслуживания и защиты от коррозии водопроводных и сантехнических труб и сантехники, а также закупку обычных моющих средств, из расчета 600 долл. США в месяц. |       |
| iv)   | <u>Подписка на периодические издания</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -     |
| 70.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| v)    | <u>Электротехнические принадлежности</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -     |
| 71.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| vi)   | <u>Пуленепробиваемые чехлы для автотранспортных средств</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -     |
| 72.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| vii)  | <u>Предметы обмундирования, флаги и эмблемы</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -     |
| 73.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| viii) | <u>Средства полевой защиты</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | -     |
| 74.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| ix)   | <u>Оперативные карты</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | -     |
| 75.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| x)    | <u>Квартирмейстерское имущество и имущество общего назначения</u>                                                                                                                                                                                                                                                                           | -     |
| 76.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 11.   | <u>Предметы снабжения и услуги, связанные с проведением выборов</u>                                                                                                                                                                                                                                                                         | -     |
| 77.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 12.   | <u>Программы в области общественной информации</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                          | -     |
| 78.   | По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
| 13.   | <u>Программы профессиональной подготовки</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -     |

/...

79. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

14. Программы разминирования

-

80. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

15. Содействие разоружению и демобилизации

-

81. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

16. Воздушные и иные грузовые перевозки

a) Перевозка имущества, принадлежащего контингентам

-

82. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

b) Военно-воздушные перевозки

-

83. По этой статье никаких ассигнований не предусматривается.

c) Коммерческие перевозки грузов

124 100

84. Предусматриваются ассигнования на покрытие расходов, связанных с выполнением одного снабженческого полета (50 000 долл. США) и перевозкой автотранспортом трех контейнеров из расчета 6000 долл. США за каждый контейнер (18 000 долл. США), а также ассигнования на покрытие расходов в связи с перевозкой и таможенным оформлением, не отраженных в других статьях настоящей сметы, из расчета 18 700 долл. США в месяц (56 100 долл. США).

17. Комплексная система управленческой информации

18 500

85. В смете расходов предусматриваются ассигнования на покрытие в 1994 году пропорциональной доли расходов МООННГ, связанных с финансированием Комплексной системы управленческой информации.

18. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

34 800

86. В соответствии с предложенной методологией финансирования санкционированных должностей за счет средств Вспомогательного счета для операций по поддержанию мира по этой статье предусматриваются ассигнования из расчета 8,5 процента от общей суммы окладов, общих расходов по персоналу и путевых расходов гражданского персонала в районе Миссии.

19. Налогообложение персонала

63 700

87. Расходы по персоналу в чистом исчислении указаны в статье 2b сметы. Смета расходов по данному разделу представляет собой разницу между валовым и чистым вознаграждением, т.е. сумму налогообложения персонала, взимаемую с сотрудников Организации Объединенных Наций в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций. При составлении сметы учитывалось также то, что в данный период доля вакантных должностей будет составлять 10 процентов.

20. Поступления по плану налогообложения персонала

(63 700)

88. Сумма потребностей, связанных с налогообложением персонала и предусмотренных в разделе 19 расходной части бюджета, проводится по этому разделу в качестве поступлений по плану налогообложения персонала и будет зачислена в Фонд уравнивания налогообложения персонала, учрежденный Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года. Эта сумма зачитывается в счет взносов государств-членов пропорционально размерам их взносов в бюджет МООННГ.

21. Добровольные взносы натурой

-

89. По этой статье никаких поступлений не предусматривается.

Приложение V

ПРЕДЛАГАЕМОЕ ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ

1 февраля-30 июня 1994 года

| <u>Категория</u>                                 | <u>Количество человек</u> |
|--------------------------------------------------|---------------------------|
| а) <u>Военный персонал</u>                       |                           |
| Военные наблюдатели                              | <u>21</u>                 |
| б) <u>Гражданский персонал</u>                   |                           |
| Категория специалистов и выше                    |                           |
| Д-2                                              | 1                         |
| С-5                                              | 0                         |
| С-4                                              | 1                         |
| С-3                                              | <u>1</u>                  |
| Итого                                            | <u>3</u>                  |
| Категория общего обслуживания и прочие категории |                           |
| Категория общего обслуживания                    | 2                         |
| Полевая служба                                   | <u>7</u>                  |
| Итого, международный персонал                    | <u>12</u>                 |
| Местный разряд                                   | <u>6</u>                  |
| Всего                                            | <u>18</u>                 |

Приложение VI

ГРАЖДАНСКИЙ ПЕРСОНАЛ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ МИССИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

1 февраля-31 марта 1994 года

(В тыс. долл. США)

|                                                                    | Кол-во<br>сотруд-<br>ников | Кол-во<br>месяцев | Годовые нормативные<br>расходы |                                       |                                             | Общие сметные расходы |                                       |                                             |                                                | Надбав-ка<br>в связи с<br>опасны-<br>ми ус-<br>ловиями<br>службы |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                                                    |                            |                   | Оклады                         | Общие<br>расходы<br>по пер-<br>соналу | Нало-<br>гообло-<br>жение<br>персо-<br>нала | Оклады                | Общие<br>расходы<br>по пер-<br>соналу | Нало-<br>гообло-<br>жение<br>персо-<br>нала | Суточ-<br>ные для<br>участ-<br>ников<br>миссии |                                                                  |
| Международный персонал.                                            |                            |                   |                                |                                       |                                             |                       |                                       |                                             |                                                |                                                                  |
| Д-2                                                                | 1                          | 2,0               | 104,6                          | 42,1                                  | 45,3                                        | 17,4                  | 7,0                                   | 7,5                                         | 5,6                                            | 1,2                                                              |
| С-4                                                                | 1                          | 0,6               | 77,1                           | 30,6                                  | 28,8                                        | 3,9                   | 1,5                                   | 1,4                                         | 2,0                                            | 0,4                                                              |
| С-3                                                                | 1                          | 2,0               | 64,1                           | 25,4                                  | 21,5                                        | 10,7                  | 4,2                                   | 3,6                                         | 5,1                                            | 1,2                                                              |
| Полевая служба                                                     | 4                          | 2,0               | 49,6                           | 47,3                                  | 19,1                                        | 33,0                  | 31,5                                  | 12,7                                        | 20,3                                           | 4,8                                                              |
| Полевая служба                                                     | 1                          | 1,7               | 49,6                           | 47,3                                  | 19,1                                        | 7,0                   | 6,7                                   | 2,7                                         | 5,3                                            | 1,0                                                              |
| Полевая служба                                                     | 2                          | 0,3               | 49,6                           | 47,3                                  | 19,1                                        | 2,5                   | 2,4                                   | 0,9                                         | 2,4                                            | 0,4                                                              |
| Категория<br>общего обслу-<br>живания                              | 1                          | 2,0               | 35,7                           | 14,2                                  | 13,3                                        | 5,9                   | 2,4                                   | 2,2                                         | 5,1                                            | 1,2                                                              |
| Категория<br>общего обслу-<br>живания                              | 1                          | 0,6               | 35,7                           | 14,2                                  | 13,3                                        | 1,8                   | 0,7                                   | 0,7                                         | 1,2                                            | 0,4                                                              |
| Итого                                                              | 12                         |                   |                                |                                       |                                             | 82,2                  | 56,4                                  | 31,7                                        | 47,0                                           | 10,6                                                             |
| Миссия по<br>изучению об-<br>становки на<br>местах<br>(3 человека) | -                          |                   |                                |                                       |                                             | 0,0                   | 0,0                                   | 0,0                                         | 4,4                                            | 0,0                                                              |
| Доля вакант-ных<br>должност-тей                                    |                            |                   |                                |                                       |                                             | 0,0                   | 0,0                                   | 0,0                                         | 0,0                                            | 0,0                                                              |
| Итого,<br>междуна-<br>родный<br>персонал                           | 12                         |                   |                                |                                       |                                             | 82,2                  | 56,4                                  | 31,7                                        | 51,4                                           | 10,6                                                             |
| Местный персонал                                                   | 6                          | 12,0              | 2,4                            | 1,8                                   | 0,0                                         | 2,4                   | 1,8                                   | 0,0                                         | 0,0                                            | 0,3                                                              |
| Доля вакант-ных<br>должност-тей                                    |                            |                   |                                |                                       |                                             | 0,0                   | 0,0                                   | 0,0                                         | 0,0                                            | 0,0                                                              |
| Итого,<br>местный<br>персонал                                      | 6                          |                   |                                |                                       |                                             | 2,4                   | 1,8                                   | 0,0                                         | 0,0                                            | 0,3                                                              |
| Всего                                                              | <u>18</u>                  |                   |                                |                                       |                                             | <u>84,6</u>           | <u>58,2</u>                           | <u>31,7</u>                                 | <u>51,4</u>                                    | <u>10,9</u>                                                      |

Приложение VII

КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ФУНКЦИЙ ГРАЖДАНСКОГО ПЕРСОНАЛА

/...

Главный военный наблюдатель (Д-2)

Осуществляет руководство деятельностью военных наблюдателей на местах во исполнение мандата Миссии, сформулированного и утвержденного Советом Безопасности.

Главный сотрудник по финансовым вопросам (С-4)

Работая под началом главного административного сотрудника, отвечает за общее управление счетами Миссии; разрабатывает и представляет сметы расходов по программе; осуществляет финансовые процедуры и обеспечивает соблюдение финансовых положений.

Устный переводчик (С-3)

Выполняет функции старшего устного переводчика Миссии и личного переводчика главного военного наблюдателя. В его функции входит также проверка квалификации местных устных переводчиков и вынесение рекомендаций относительно их найма.

Главный сотрудник по связи (ПС-6)

Отвечает за установку, эксплуатацию и техническое обслуживание средств связи Миссии.

Старший радиотехник (ПС-5)

Отвечает за осуществление технического обслуживания и ремонт аппаратуры связи Миссии.

Радиотехник (ПС-5)

Отвечает за техническое обслуживание и ремонт аппаратуры связи Миссии.

Административный сотрудник (ПС-5)

Работая под началом главного административного сотрудника, отвечает за административное руководство сочинским региональным отделением.

Главный сотрудник категории общего обслуживания (ПС-6)

Отвечает за здания и услуги, необходимые для обеспечения персонала Миссии служебными и жилыми помещениями в Сухуми, Очамчире и в районе реки Псоу, а также в отделении связи в Тбилиси; планирует, организует и контролирует деятельность, связанную с ведением общего учета, почтовыми операциями, урегулированием претензий, инвентарным учетом и другими услугами.

Сотрудник по диппочте/снабжению (ПС-5)

Отвечает за учет приобретаемых на месте материалов и их распределение среди отделений, обеспечивая наличие необходимого запаса в координации с сотрудником по закупкам.

Младший сотрудник по электронной обработке данных (ОО-5)

Проводит оценку потребностей Миссии в электронной обработке данных и представляет рекомендации относительно приобретения аппаратных и программных средств. Консультирует по вопросам эксплуатации и использования аппаратных и программных средств.

Главный сотрудник по вопросам транспорта (ПС-6)

Отвечает за управление транспортными ресурсами Миссии и осуществляет контроль за их использованием.

Сотрудник службы охраны (ПС-5)

Отвечает за оценку непосредственного охранения и безопасности персонала Миссии, разрабатывает соответствующие планы и представляет необходимые рекомендации.

Младший административный сотрудник (ОО-5)

Оказывает секретариатскую и административную поддержку главному военному наблюдателю.

Приложение VIII

ГРАЖДАНСКИЙ ПЕРСОНАЛ И СВЯЗАННЫЕ С НИМ РАСХОДЫ МИССИИ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

1 апреля-30 июня 1994 года

(В тыс. долл. США)

|                                       | Кол-во<br>сотруд-<br>ников | Кол-во<br>месяцев | Годовые нормативные<br>расходы |                                       |                                             | Общие сметные расходы |                                       |                                             | Суточ-<br>ные для<br>участ-<br>ников<br>миссии | Надбав-ка<br>в связи с<br>опасны-<br>ми ус-<br>ловиями<br>службы |
|---------------------------------------|----------------------------|-------------------|--------------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|                                       |                            |                   | Оклады                         | Общие<br>расходы<br>по пер-<br>соналу | Нало-<br>гообло-<br>жение<br>персо-<br>нала | Оклады                | Общие<br>расходы<br>по пер-<br>соналу | Нало-<br>гообло-<br>жение<br>персо-<br>нала |                                                |                                                                  |
| Международный персонал:               |                            |                   |                                |                                       |                                             |                       |                                       |                                             |                                                |                                                                  |
| Д-2                                   | 1                          | 3,0               | 104,6                          | 42,1                                  | 45,3                                        | 26,1                  | 10,5                                  | 11,3                                        | 7,8                                            | 1,8                                                              |
| С-4                                   | 1                          | 3,0               | 77,1                           | 30,6                                  | 28,8                                        | 19,2                  | 7,6                                   | 7,2                                         | 8,2                                            | 1,8                                                              |
| С-3                                   | 1                          | 3,0               | 64,1                           | 25,4                                  | 21,5                                        | 16,0                  | 6,3                                   | 5,3                                         | 7,8                                            | 1,8                                                              |
| Полевая служба                        | 5                          | 3,0               | 49,6                           | 47,3                                  | 19,1                                        | 62,0                  | 59,1                                  | 23,8                                        | 39,1                                           | 9,0                                                              |
| Полевая служба                        | 2                          | 3,0               | 49,6                           | 47,3                                  | 19,1                                        | 24,8                  | 23,6                                  | 9,5                                         | 16,6                                           | 3,6                                                              |
| Категория<br>общего обслу-<br>живания | 1                          | 3,0               | 35,7                           | 14,2                                  | 13,3                                        | 8,9                   | 3,5                                   | 3,3                                         | 7,8                                            | 1,8                                                              |
| Категория<br>общего обслу-<br>живания | 1                          | 3,0               | 35,7                           | 14,2                                  | 13,3                                        | 8,9                   | 3,5                                   | 3,3                                         | 8,2                                            | 1,8                                                              |
| Итого, междуна-<br>родный персонал    | 12                         |                   |                                |                                       |                                             | 165,9                 | 114,1                                 | 63,7                                        | 95,5                                           | 21,6                                                             |
| Местный персонал                      | 6                          | 3,0               | 2,4                            | 1,8                                   | 0,0                                         | 3,6                   | 2,7                                   | 0,0                                         | 0,0                                            | 0,5                                                              |
| Всего                                 | <u>18</u>                  |                   |                                |                                       |                                             | <u>169,5</u>          | <u>116,8</u>                          | <u>63,7</u>                                 | <u>95,5</u>                                    | <u>22,1</u>                                                      |

-----

/...